

# مدونة قواعد السلوك العالمية



## جدول المحتويات

05	تاريخنا
07	رسالة من رئيس الشركة ومؤسسها
08	مهمة الشركة وقيمها الأساسية
11	تحسين حياة المرضى
11	تحسين عائلة شركة Arthrex
11	تحسين مجتمعاتنا
12	الغرض والنطاق
12	التوقعات
13	الإفصاح
15	تحسين حياة المرضى
16	تقديم منتجات عالية الجودة
16	تقديم التدريب والتعليم الطبي
17	تطوير منتجات وتقنيات مبتكرة من خلال المنافسة العادلة
18	تحسين عائلة شركة Arthrex
21	العمل بنزاهة
23	وضع مصالح Arthrex فوق المصالح الشخصية
24	حماية بيانات الشركة وموظفينا ومرضانا
27	تعزيز التنوع والشمول
29	تهيئة بيئة عمل آمنة ومنتجة
30	تحسين مجتمعاتنا
32	التصرف كمواطن عالمي مسؤول
33	دعم مجتمعاتنا محليًا وعالميًا
33	المساهمات الخيرية وتبرعات المنتجات والمنح
33	النشاط السياسي
35	مستقبلنا

# تاريخنا

بدأ كل شيء في عام 1980 على طاولة تحرير بسيطة في الحديقة الأولمبية في ميونيخ بألمانيا. توقع رئيس الشركة ومؤسسها راينهولد شميدنج - مستمداً الإلهام من عمله مع الجراحين - أن تنظير المفاصل قد يحدث ثورة في الطب الرياضي وجراحة العظام، لذا أسس شركة ناشئة صغيرة لتصبح رائدة هذه التكنولوجيا الحديثة. كانت رؤيته هي تمكين الجراحين من علاج إصابات المفاصل والتهابات المفاصل عن طريق تقنيات تنظير المفاصل بأقل قدر ممكن من التدخل الجراحي.

من البداية، تفانت Arthrex في تقديم الدعم الكامل للجراحين. ينبع **ابتكارنا** من الشراكات التعاونية مع الجراحين، والاستماع إلى احتياجاتهم، وتوفير الأساس العلمي والتحقق من صحته لتطوير إجراءات جراحية آمنة وفعالة بأقل قدر ممكن من التدخل الجراحي.

كانت إحدى أولى مبادرات Arthrex هي توفير الفرص للجراحين لتطوير مهاراتهم الجراحية. ونواصل هذا التقليد المتمثل في **تدريب الجراحين وتعليمهم** من خلال برنامج عالمي شامل للتعليم الطبي. لقد مكنتنا التزامنا الراسخ **بمعايير الجودة والنتائج السريرية** من بناء **ثقة العملاء** والمحافظة عليها، وكانت ثقتهم دائماً هي القوة الدافعة في الطريقة التي ندير بها أعمالنا - مع التزام فعلي بمهمتنا المتمثلة في **مساعدة الجراحين على علاج مرضاهم بشكل أفضل** (Helping Surgeons Treat Their Patients Better™).

لطالما كانت Arthrex دائماً محافظة على **التزامها بالنزاهة**، حيث تحركها المبادئ التي تسمو فوق السعي إلى المادّة. وقد احتضنت الشركة هذه القيمة الفريدة طوال عقود عمل فيها **موظفون مخلصون ومتفانون** وساهموا في نموها ونجاحها اللذين لا يمكن تحقيقهما سوى ببناء الثقة في سمعتنا وعلامتنا التجارية.



## رسالة من رئيس الشركة ومؤسسها

تعتبر قيمنا الأساسية المتمثلة في تحسين حياة الأفراد بمثابة القلب والروح لشركة Arthrex. لقد أسست هذه الشركة لغرض تطوير منتجات تنظيف مفصلي مبتكرة تساعد الجراحين على تحسين حياة المرضى. وهذا هو أساس عملنا. لكن عمل Arthrex لا يقتصر فقط على تحسين حياة المرضى. فلم تكن Arthrex لتحقق كل هذا اليوم دون موظفيها، ومن المهم بالنسبة لي إنشاء شركة نفخر جميعاً بالعمل فيها. في كل جانب من جوانب عملنا، نلتزم بتحسين حياة الأفراد من حولنا سواء كانوا مرضى، أو عائلة الشركة، أو في مجتمعاتنا.

بصفتنا شركة تعمل في صناعة تخضع لضوابط صارمة، سيطلب منا حتماً العمل في أوضاع صعبة تنطوي على عمليات ومعايير ولوائح تنظيمية معقدة. تعد مدونة قواعد السلوك دليلاً لموظفينا للمساعدة في حل الأسئلة الصعبة فور ظهورها. فهي تجسد قيمنا الأساسية وتعززها، بما في ذلك التزامنا تجاه المرضى وعائلة Arthrex ومجتمعاتنا. تتضمن مدونة القواعد مجموعة من المبادئ التي لا يمكن التهاون فيها. تمثل هذه المبادئ جزءاً من تراثنا ومستقبلنا.

كل واحد منكم له تأثير مهم على نتائج نجاحنا. إنكم دليل على أن التفاني والنزاهة والولاء هم جوهر عائلة Arthrex. لم نضطر أبداً إلى التنازل عن أخلاقياتنا ونزاهتنا لتنمية هذا العمل التجاري، وهذا إرث أتوقع منا جميعاً أن نستمر فيه. نشكركم لكونكم جزءاً من عائلة Arthrex، ونشجعك على أن تكون مشاركاً نشطاً في هدفنا الدائم المتمثل في ضمان أن تكون القرارات الطبية مبنية على المصلحة العليا للمريض وضمن أننا نبذل قصارى جهدنا في مساعدة الجراحين على علاج مرضاهم بشكل أفضل  
(*"Helping Surgeons Treat Their Patients Better"*).

ولكم مني وافر الاحترام،



رينهولد شميدنج



# مهمة الشركة وقيمة الأساسية

أسست Arthrex لغرض مساعدة الجراحين على علاج مرضاهم بشكل أفضل (*Helping Surgeons Treat Their Patients Better*). هذا هو بيان مهمتنا وهو يؤثر على كل الجوانب المتعلقة بطريقة أدائنا للعمل.

وعند السعي لتحقيق مهمتنا، من المهم أن نتذكر أن تأثير Arthrex لا يقتصر على الجراحين فقط. فنحن نحدث تأثيرًا مباشرًا على الأشخاص من حولنا - المرضى وعائلة Arthrex ومجتمعاتنا. ولهذا السبب، يجب أن نضع في اعتبارنا دائمًا ما يحفزنا: القيمة الأساسية لدينا المتمثلة في **تحسين حياة الأفراد**. بغض النظر عن السياق، فإننا لا نتهاون أبدًا في هذه القيمة الأساسية.

**Arthrex**  
Helping Surgeons Treat Their Patients Better

## تحسين حياة المرضى

ونحقق هذا عن طريق...

- تقديم منتجات وتقنيات عالية الجودة
- تزويد أخصائيي الرعاية الصحية بالتعليم الطبي الجيد حول العلاجات والتقنيات الأمانة والفعالة
- احتلال موقع الريادة في الصناعة في البحث وتطوير منتجات وتقنيات جديدة ومبتكرة، والبقاء في صدارة المنافسة من خلال الانخراط في الممارسات التجارية العادلة



## تحسين عائلة شركة Arthrex

ونحقق هذا عن طريق...

- ممارسة الأعمال بنزاهة وتعزيز الفخر والثقة في Arthrex عن طريق التعاملات الأخلاقية مع أخصائيي الرعاية الصحية والمسؤولين الحكوميين، وعن طريق اختيار شركاء الأعمال الذين يلتزمون بنفس المعايير العالية في ممارسة الأعمال
- حماية البيانات السرية والشخصية والحساسية التي أوكلت إلينا
- تعزيز التنوع والشمول والعمل الجماعي وإنشاء مكان عمل محترم وآمن وخالٍ من المضايقات



## تحسين مجتمعاتنا

ونحقق هذا عن طريق...

- الالتزام بالقوانين واللوائح التنظيمية ومدونات السلوك الخاصة بالصناعة في المجتمعات التي نمارس فيها أعمالنا
- الحد من الآثار البيئية وتعزيز الموارد في المستقبل
- دعم القضايا الخيرية في مجتمعاتنا - محليًا وعالميًا



# قيمنا الأساسية في العمل

يتطلب تحسين حياة الأفراد أن نلتزم بمعايير المدونة من خلال إظهار الحكم الجيد في قراراتنا وتصرفاتنا عند ممارسة الأعمال.

معرفة القرار الصحيح ليست دائمًا إما أبيض أو أسود. في حال وقوع موقف قد لا يكون الخيار الصحيح واضحًا، فامض وقتًا للتفكير في خيارك ومدى توافقها مع قيمنا.

## تحسين حياة المرضى

هل يمكن أن يتضرر شخص ما أو شيء ما من قراره؟ هل سيأخذ سلوكي في الاعتبار ما يحقق مصلحة المرضى على أفضل نحو؟

## تحسين عائلة شركة Arthrex

هل سأخذ قرارًا يحقق مصالح Arthrex على أفضل نحو؟ هل أنا نموذج للسلوك الجيد؟

## تحسين مجتمعاتنا

هل يتوافق قراره مع جميع القوانين واللوائح التنظيمية ومدونات الصناعة المعمول بها؟ هل أجعل الأمور أفضل لمجتمعي؟

اسأل نفسك دائمًا عما إذا كنت تعمل مع الأشخاص المناسبين وتستخدم الموارد المناسبة.

إذا كنت بحاجة إلى إرشادات إضافية خارج مدونة قواعد السلوك هذه، فتواصل مع قسم إدارة المخاطر والامتثال عبر خط مساعدة الأخلاقيات الموجود تحت علامة تبويب "Ethics Helpline" على موقع Arthrex أو عبر البريد الإلكتروني [AskCompliance@arthrex.com](mailto:AskCompliance@arthrex.com).

## الغرض والنطاق

تهدف مدونة قواعد السلوك العالمية (مدونة قواعد السلوك هذه) إلى مساعدة موظفي Arthrex في موازنة تصرفاتهم وقراراتهم مع رؤية الشركة وقيمها الأساسية. فهي تمهد الطريق لكيفية تمثيلنا لشركة Arthrex. إنها أكثر من مجرد كلمات مكتوبة على الورق؛ فهي تمثل هويتنا وكيفية ممارستنا للأعمال.

تتطبق مدونة قواعد السلوك هذه على جميع موظفي Arthrex في جميع أنحاء العالم. بالإضافة إلى ذلك، تتطلب الاتفاقيات التعاقدية مع أطراف خارجية معينة - مثل الوكالات والموزعين - الامتثال لمدونتنا عند العمل نيابة عن Arthrex. إن أي خرق لهذه السياسة قد ينتج عنه إجراءات تأديبية قد تصل إلى حد الفصل من العمل.

## التوقعات

لدينا جميعًا دور في **تحسين حياة الأفراد**، سواء كانوا جراحين أو مرضى أو عائلة الشركة أو الشركة أو مجتمعاتنا. توضح مدونة قواعد السلوك هذه أفضل طريقة لإظهار الالتزام بقيمنا الأساسية والمبادئ التي توجهنا في تحقيق مهمة Arthrex.

يُتوقع من الموظفين أن يكونوا على دراية بجميع القوانين واللوائح التنظيمية ومدونات السلوك الخاصة بالصناعة المعمول بها في مناطق عملهم. وهناك أيضًا العديد من السياسات التي تؤثر على وظائفنا اليومية ويُتوقع منا أن نفهم هذه المتطلبات. إذا كانت لديك أي أسئلة حول الالتزامات القانونية أو حول سياساتنا، فيجب عليك طلب النصيحة من إدارتك المحلية أو قسم الموارد البشرية أو القسم القانوني أو قسم إدارة المخاطر والامتثال. إذا نما إلى علمك أي نشاط مريب أو انتهاك محتمل لمدونة قواعد السلوك هذه، فيجب عليك إبلاغ قسم إدارة المخاطر والامتثال به.

## الإفصاح

لا يمكننا أن نصبح أفضل إلا إذا أدركنا الأمور التي ينبغي تحسينها. الإبلاغ عن الانتهاكات المشتبه بها لمدونة قواعد السلوك هذه سيعود بالنفع على Arthrex وسيرتقي بالسلوك المتوقع من جميع الموظفين. يلتزم جميع موظفي Arthrex وأولئك الذين يتصرفون نيابة عن الشركة بالتحدث بصراحة عن أسئلتهم ومخاوفهم، والإبلاغ عن حالات عدم الامتثال الفعلية أو المحتملة.

هناك العديد من الطرق التي يمكنك من خلالها طرح الأسئلة والتعبير عن المخاوف بشكل سري، بما في ذلك ما يلي:

- مناقشة المسألة مع مديرك أو مدير آخر، إلا إذا كان لديك سبب يجعلك لا تشعر بالارتياح للقيام بذلك.
- مناقشة المسألة مع الممثل المحلي لقسم الموارد البشرية أو القسم القانوني أو قسم إدارة المخاطر والامتثال.
- مناقشة المسألة مع قسم إدارة المخاطر والامتثال في شركة Arthrex عبر البريد الإلكتروني [AskCompliance@arthrex.com](mailto:AskCompliance@arthrex.com) أو بارسال رسالة مميزة بعلامة "خاص وسري" إلى قسم إدارة المخاطر والالتزام بشركة Arthrex على العنوان 1370 Arthrex, Creekside Boulevard, Naples, Florida 34108-1945.
- استخدم خط المساعدة السري الخاص بالأخلاقيات للإبلاغ من خلال الهاتف أو باستخدام أداة الإبلاغ عبر الويب التي يمكن الوصول إليها عن طريق علامة التبويب "Ethics Helpline" على موقع Arthrex الإلكتروني. تتوفر المصادر الخاصة بخط مساعدة الأخلاقيات بالعديد من اللغات، ويمكن الوصول إليها على مدار 24 ساعة طوال أيام الأسبوع.

من المتوقع أن يتعاون الموظفون بشكل كامل (أي بصدق وشكل كامل) مع جميع طلبات المعلومات والتحقيقات. وهذا يشمل على سبيل المثال وليس الحصر الحفاظ على البيانات أو الوثائق وتوفيرها، والمشاركة في المقابلات. لن نتسامح مع أي شكل من أشكال الانتقام من أي موظف بسبب إبلاغه بحسن نية أو لمشاركته في التحقيق في أي انتهاك مشتبه به. لن تُصدر الشركة أي انتقاد أو جزاء ضد أي موظف في حالة وقوع أي خسارة في الأعمال ناتجة عن الالتزام المشروع بمدونة قواعد السلوك هذه.

🔗 الانتقال إلى [السياسة العالمية للإفصاح](#).

# تحسين حياة المرضى

في Arthrex، نضع المرضى في صميم مهمتنا المتمثلة في **مساعدة الجراحين على علاج مرضاهم بشكل أفضل** وتعتبر ثقافتنا المتمحورة حول المريض أمرًا ضروريًا لنجاحنا. لذا فنحن ملتزمون بتطوير الجراحين وتزويدهم بمنتجات وتقنيات مبتكرة عالية الجودة تحسن الرعاية السريرية وتجربة المريض.

تلتزم Arthrex بتصميم منتجات مبتكرة وفعالة بغرض تحسين رعاية المرضى وتجربة المريض.





## الترويج للمنتجات والتقنيات بأمانة ومن خلال المنافسة العادلة

أنشئت Arthrex بروح الابتكار التي يتمتع بها رئيس الشركة ومؤسساتها، ونحن نسعى جاهدين لاحتلال موقع الريادة في هذه الصناعة من خلال التحسين المستمر للمنتجات الحالية وتطوير منتجات وتقنيات جديدة. إن منتجاتنا تتحدث عن نفسها، لذا فإننا لا نحتاج إلى الانخراط في ممارسات تجارية غير شريفة أو غير تنافسية للحصول على ميزة تنافسية. تلتزم شركة Arthrex بالترويج لمنتجاتها بطريقة مشروعة ودقيقة من خلال تقديم معلومات صادقة وغير مضللة. نحن نروج فقط لمنتجاتنا وتقنياتنا للاستخدام المقصود منها وفقاً لما تم اعتماده من قبل الهيئات التنظيمية المناسبة.

بالإضافة إلى الترويج الصادق، لا تقوض Arthrex بشكل غير عادل منتجات أو خدمات أحد المنافسين، أو تستخدم أي ميزة غير عادلة، مثل التلاعب، أو الإخفاء، أو إساءة استخدام المعلومات المميزة، أو تحريف الحقائق للترويج لمنتجاتنا. وبالمثل، فإننا لا ندير أعمالنا بطريقة تقييد التجارة أو تحتكر الأسواق التي نمارس فيها أعمالنا. قد لا يكون الانخراط في مثل هذه السلوكيات مضافاً للمنافسة فحسب، بل قد تؤدي هذه السلوكيات أيضاً إلى جعل الجراحين يتخذون قرارات لا تكون في مصلحة المرضى.

من المتوقع أن يكون الموظفون على دراية بالاستخدامات المعتمدة لمنتجاتنا، بالإضافة إلى قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة السارية في دولهم.

## تقديم منتجات عالية الجودة

إن ضمان أن تكون المنتجات والتقنيات التي نصنعها ونقدمها فعالة وعالية الجودة هو صميم "تحسين حياة المرضى". لطالما كان هذا المبدأ محوراً للطريقة التي ننتج بها الأجهزة الطبية، بدءاً من اختيار المواد عالية الجودة وصولاً إلى التصنيع. للاستمرار في اتباع هذا التقليد، من المتوقع أن يلتزم الموظفون بجميع المتطلبات القانونية والتنظيمية ومتطلبات نظام إدارة الجودة المعمول بها. يجب إخطار الإدارة على الفور بأي مخاوف تتعلق بجودة منتجاتنا.

## تقديم التدريب والتعليم الطبي

يمثل ضمان تدريب الجراحين وتعليمهم الاستخدام الآمن والفعال لمنتجاتنا وتقنياتنا جزءاً من تقديم منتجات عالية الجودة للمرضى. ندعم الجراحين في تقديم أفضل رعاية لمرضاهم من خلال العروض التعليمية الطبية وبرامج مراقبة الجراحين والتدريب في مختبراتنا. كما نقدم التدريب والتعليم الطبي اللازمين للمساعدة في ضمان استخدام أخصائيي الرعاية الصحية لمنتجات Arthrex وعلاجاتها بأمان وفعالية، وذلك على النحو المعتمد من إدارة الغذاء والدواء (FDA) أو الهيئات التنظيمية الأخرى المعمول بها.

# كيف يبدو السلوك المانع للمنافسة؟

- إجراء مقارنات غير ملائمة أو غير مدعومة من الناحية السريرية بين المنتجات وفعاليتها ونتائجها
- تقديم ادعاءات مضللة فيما يتعلق بأمان المنتج
- نشر المعلومات المتحيزة أو حذف البيانات السريرية السلبية
- الاتفاق مع المنافسين لتحديد الأسعار أو التلاعب في العطاءات أو تقسيم السوق

# تحسين عائلة شركة Arthrex

بدأت شركة Arthrex من مجموعة صغيرة من الموظفين المتفانين الذين كانوا بمثابة عائلة. إن التفاني والعمل الجماعي لموظفينا والأطراف الخارجية هو الذي جعل Arthrex اليوم شركة رائدة ذات سمعة طيبة. وعلى الرغم من تحقيقنا لنمو هائل، إلا أننا نحافظ على ثقافة الأعمال العائلية ونعتبر أن الأطراف الخارجية التي تدير أعمالاً بالنيابة عن Arthrex بمثابة عائلة ممتدة لنا. إن كل فرد من أفراد عائلة Arthrex مسؤول عن جعل Arthrex مكاناً نفتخر جميعاً بالعمل فيه وممارسة الأعمال معه.

تعد سمعتنا وأفراد عائلة Arthrex أعظم أصولنا، ونحن ملتزمون بممارسة الأعمال التجارية بطريقة تعزز الثقة والفخر في Arthrex.

# أسئلة وأجوبة

السؤال: تم افتتاح مطعم جديد من فئة 5 نجوم في المدينة وذكرت إحدى عميلاتي أنها ترغب بشدة في تجربته. تمكنت من الحصول على حجز مغرٍ للغاية على المائدة الرئيسية مع قائمة تذوق من 6 أصناف. هل يمكنني إحضار عميلتي وزوجها؟

الجواب: في حين أنه من المحتمل أن تغتنم عميلتك هذه الفرصة، إلا أن دعوتك لها ولزوجها للحصول على وجبة فاخرة باهظة قد يُنظر إليها على أنها حافز على مواصلة ممارسة الأعمال معها أو ممارسة أعمال إضافية.

تذكر أن دعوة عميلتك لتناول وجبة طعام بسيطة أمر جيد عادة، إذا تم إجراؤه في بيئة مواتية لمناقشة الأعمال المشروعة. يُحظر على أزواج العملاء وأفراد العائلة والموظفين الذين ليس لديهم مصلحة تجارية مشروعة المشاركة في هذه الفعاليات.

## التصرف بنزاهة

يمثل بناء الثقة والحفاظ عليها في عائلة Arthrex بداية قصة نجاحنا، وهو أمر ضروري لتحقيق النمو المستمر. إن القيام بالأعمال التجارية بطريقة تعكس أسمي معايير السلوك في العمل والتصرف كمواطنين ملتزمين بالقانون ومسؤولين عن الشركة أمر ضروري لتعزيز ثقة مرضانا وعمالنا وشركائنا في العمل والحفاظ على هذه الثقة. من المتوقع أن يتصرف جميع أفراد عائلة Arthrex بنزاهة ويمنعوا إساءة استخدام أصول الشركة.

نحن لا نقدم أبداً هدايا أو ضيافة أو مدفوعات أو توعية طبية أو خصومات غير أخلاقية لحث العملاء أو الاحتفاظ بهم بشكل غير لائق. يجب أن تكون جميع التعاملات مع أخصائيي الرعاية الصحية والمسؤولين الحكوميين أو الأجانب لأغراض تجارية مشروعة. يُمنع منعاً باتاً تقديم الرشاوى والإغراءات والمدفوعات التيسيرية وغيرها من التعاملات التجارية غير اللائقة. فهذه الأنواع من الممارسات لا يحظرها القانون فحسب، بل قد تؤدي هذه الممارسات أيضاً إلى الاستخدام غير الآمن لمنتجاتنا، مما قد يلحق الضرر بالمرضى.

يتم اختيار الممثلين والشركاء التجاريين بعناية فائقة وينبغي أن يلتزموا بنفس المعايير التي نلتزم بها عند إجراء الأعمال. إذا كان عمك ينطوي على اختيار الأطراف الخارجية أو إدارتها، فاحرص على بذل العناية الواجبة المناسبة. تتواجد القسم القانوني وقسم إدارة المخاطر والامتثال للمساعدة في ممارسة الأعمال مع شركائنا التجاريين والأطراف الخارجية.

انتقل إلى سياساتنا العالمية بشأن [التعاملات مع أخصائيي الرعاية الصحية \(HCP\)](#) // [منظمات الرعاية الصحية \(HCO\)](#) والمسؤولين الحكوميين ومكافحة الفساد.



# أسئلة وأجوبة

السؤال: تمتلك أخت زوجي محل التموين الذي تفكر في تأجيريه. أنا عضو في المجموعة التي ستتخذ القرار. هل هناك شيء مختلف يجب علي القيام به عند التعامل مع هذا الأمر؟

الجواب: يجب أن تفصح عن علاقتك إلى مشرفك على الفور لأن ذلك قد يخلق تضارباً في المصالح أو قد يجعله يبدو كذلك. يجب عليك أيضاً إبراء ذمتك من عملية صنع القرار.

تذكر أن قيامك بالإفصاح لا يعني أن العلاقة أو المنفعة محظورة، ولكنه قد يلزم اتخاذ خطوات إضافية لضمان إدارة أعمالنا بطريقة عادلة وشفافة.

## وضع مصالح Arthrex فوق المصالح الشخصية

يُعد تطوير علاقات قوية مع أطراف خارجية جزءاً مهماً من تاريخ Arthrex، فضلاً عن كونه جزءاً مهماً من مستقبلنا. ومع ذلك، لا تأتي هذه العلاقات أبداً قبل القيام بما هو في مصلحة المرضى والشركة. قد يتعارض وجود مصالح تجارية شخصية تضم بائعين أو موردين أو عملاء أو شركاء أعمال أو منافسين مع التزامك بتكريس وقتك وانتباهك لمسؤوليات وظيفتك مما قد يؤدي إلى تضارب في المصالح. قد يحدث تضارب المصالح في أي وقت تحقق فيه منفعة لمصالحك الشخصية من تصرفاتك أو نفوذك كموظف في Arthrex. يلتزم الموظفون بالإفصاح عن أي تضارب محتمل لمديريهم بما يتمشى مع القوانين المحلية والسياسات المعمول بها. يجب أن يتم الإفصاح قبل التورط في عمل خارجي أو الحصول على مصلحة مالية منه، وينبغي على الموظفين اتخاذ الإجراءات اللازمة لحل أي تضاربات محتملة ويجب أن يتم الإفصاح قبل التورط في عمل خارجي أو الحصول على مصلحة مالية منه، وينبغي على الموظفين اتخاذ الإجراءات اللازمة لحل أي تضاربات مكتشفة.

🔗 الانتقال إلى [السياسة العالمية للإفصاح](#).



في عالم اليوم الذي يعتمد على البيانات، غالبًا ما تكون هناك الكثير من المعلومات في متناول أيدينا. يتعامل العديد من العاملين في Arthrex مع أنواع مختلفة من المعلومات التي تتطلب الحماية، سواء كانت معلومات سرية أو خاصة بالمنتج، مثل بيانات التسعير أو البيانات الشخصية للموظفين والعملاء والموردين والمرضى أو النظم نفسها التي تضم البيانات. حماية هذه البيانات أمر ضروري لنجاحنا في المستقبل. وقد يؤثر فشلنا في القيام بذلك على سمعتنا وعلى تطور منتجاتنا وتقنياتنا وعلى سلامة موظفينا ومرضانا.

يجب على الموظفين الالتزام بسرية جميع المعلومات الخاصة أو السرية المتعلقة بأعمالنا أو المرتبطة بها. يجب على الموظفين أيضًا الحفاظ على خصوصية البيانات الشخصية وأمنها، بما في ذلك معلومات الموظف والعميل والمورد والمريض. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إلحاق الضرر بموظفينا والمرضى والشركة.

ينبغي استخدام نظم Arthrex لتكنولوجيا المعلومات في أعمال الشركة فقط ويُتوقع من الموظفين اتخاذ تدابير معقولة لتأمين هذه النظم.

إذا كانت لديك أسئلة حول ما هو مطلوب بناءً على موقعك الجغرافي وحول نقل البيانات، فتواصل مع قسم إدارة المخاطر والامتثال.

🔗 [انتقل إلى السياسة العالمية لحماية البيانات](#) وإلى [سياسة الاستخدام المقبول للأصول](#).

## ما الذي يجب عليّ حمايته؟

### ■ المعلومات السرية

تشمل جميع المعلومات الخاصة أو السرية المتعلقة بأعمالنا أو المرتبطة بها، مثل معلومات الملكية الفكرية لشركة Arthrex، والخطط أو المشاريع التجارية، ومعلومات الاتصال بشركاء العمل. وتشمل أيضًا المعلومات السرية أو المعلومات المميزة، مثل المعلومات المتعلقة بالتحقيقات الداخلية أو الاتصالات السرية بين المحامي والعميل.

### ■ البيانات الشخصية

تتضمن البيانات الشخصية الفردية للموظف أو العميل أو المورد أو المريض (مثل عنوان المنزل والراتب وأرقام التعريف الشخصية مثل أرقام الضمان الاجتماعي) والبيانات الشخصية الحساسة مثل المعلومات الصحية المحمية للموظفين والمرضى.

### ■ نظم Arthrex وتقنياتها

تتضمن أجهزة الكمبيوتر المكتبية والكمبيوتر المحمول وأجهزة الكمبيوتر اللوحية أو صغيرة الحجم، والخوادم وأجهزة الشبكة، والهواتف السلكية واللاسلكية، وأجهزة المساعد الرقمي الشخصي (PDA)، والهواتف المحمولة، والوسائط القابلة للإزالة مثل وحدات التخزين USB، ومحركات أقراص فلاش، ومحركات الأقراص الصلبة الخارجية، وملحقات الكمبيوتر مثل الطابعات والمساحات الضوئية، وبطاقات الذاكرة اللاسلكية، وأجهزة الفاكس، وشاشات الأجهزة متعددة الوظائف (الماسح الضوئي/الفاكس/الطابعة/الناسخة) وشاشات البلازما، وأجهزة العرض.

## ما الذي يمكنني فعله لضمان تأمين البيانات.

■ الحد من استخدام البيانات الشخصية قدر الإمكان، وقصرها على الحد الأدنى الضروري

■ الحفاظ على سرية معرف المستخدم وكلمة المرور

■ عند العمل مع البيانات السرية أو الشخصية، قم بقفل شاشة الكمبيوتر أو بتسجيل الخروج من نظام التشغيل المستخدم عند الابتعاد عن جهاز الكمبيوتر الخاص بك

■ لا تترك النظم أو المعدات دون مراقبة أو تأمين عند نقلها خارج الموقع أو استخدامها في الميدان (على سبيل المثال، لا تترك أجهزة الكمبيوتر المحمولة في المركبات أو تتركها دون مراقبة في مكتب خارجي)

# أسئلة وأجوبة

السؤال: لقد عمل فريقنا للتو على طباعة ثلاثية الأبعاد لكتف السياح الأولمبي المفضل لدي. يمكنني نشر هذا على Facebook أو Twitter طالما أنني لم أضع الصورة ثلاثية الأبعاد، أليس كذلك؟

الجواب: لا، سيظل هذا بمثابة إفصاح غير مصرح به عن البيانات الشخصية، بما في ذلك المعلومات الصحية المحمية والمحظورة بموجب قوانين حماية البيانات والخصوصية.

تذكر أنه من الجيد دائمًا الحد من المشاركات المتعلقة بالعمل على وسائل التواصل الاجتماعي والرجوع إلى سياساتنا بشأن الاستخدام الملائم لوسائل التواصل الاجتماعي قبل النشر.

## تعزير التنوع والشمول

تقف الطرق الإبداعية والمختلفة في التفكير وحل المشكلات - إلى جانب الخلفيات المتنوعة لموظفينا - وراء نجاح شركتنا. تقوم Arthrex بتوظيف الموظفين وتعيينهم وترقيتهم بناءً على المؤهلات والخبرات والقدرات اللازمة لأداء العمل المطلوب. نحن ملتزمون بتوفير فرص متساوية لجميع الموظفين بغض النظر عن العرق، والأصل القومي، واللون، والدين، والعقيدة الدينية، والعمر، والجنس، والهوية الجنسية، والميل الجنسي، والحالة الاجتماعية، والحالة الطبية، والإعاقة البدنية أو العقلية، والخدمة العسكرية والحمل أو الولادة، والحالات الطبية ذات الصلة.

لا تتسامح Arthrex مع التمييز بأي شكل من الأشكال. كشركة عالمية، يجب أن نكون حساسين للغاية للإجراءات التي قد تكون مقبولة في إحدى الثقافات ولكنها ليست مقبولة في ثقافة أخرى. تعامل مع الآخرين باحترام.



# أسئلة وأجوبة

**السؤال:** قام مشرفي بتداول نكتة عبر البريد الإلكتروني واعتقد أن الآخرين قد يجدونها مسيئة وغير لائقة. أشعر بالقلق حيال ذلك لأنني لست متأكد من أن ذلك قد يؤثر على مراجعته لأدائي. ما الذي ينبغي فعله؟

**الجواب:** يجب عليك دائماً الإبلاغ عن أي سلوك يبدو مثيراً للضيق أو غير مناسب أو ينتهك مدونة قواعد السلوك هذه. إذا كنت لا تشعر بالارتياح عند التحدث مع مشرفك مباشرة، فيجب عليك الإبلاغ عن ذلك إلى مسؤول داخلي آخر، مثل قسم الموارد البشرية أو قسم إدارة المخاطر والامتثال.

تذكر أن Arthrex لديها سياسة صارمة بشأن عدم الانتقام عند الإبلاغ بحسن نية عن انتهاكات لسياساتنا ومدونة قواعد السلوك هذه.

## إنشاء بيئة عمل آمنة ومنتجة

تعد عائلة Arthrex مهمة بالنسبة لنا، ونحن ملتزمون بتوفير أفضل بيئة عمل ممكنة لموظفينا وضمان توفير بيئة عمل آمنة ومأمونة وصحية ومنتجة. ويشمل ذلك الحفاظ على مكان عمل خالٍ من الكحوليات والمخدرات.

من صميم الأمور الضرورية لتحسين عائلة شركة Arthrex هو إنشاء مكان عمل آمن وتعاوني يشعر فيه موظفونا بالتقدير والتمكين لتحقيق أهدافهم المهنية. ولا يمكن أن يحدث هذا إلا في مكان عمل خالٍ من الترهيب أو التهديد أو أعمال العنف. نحن لا نتسامح مع التمييز أو المضايقة بأي شكل من الأشكال، سواء كان تجاه أو من قبل المتقدمين للوظائف أو الموظفين أو العملاء أو الضيوف أو أي أطراف خارجية. نحن جميعًا مسؤولون عن إنشاء بيئة يشعر فيها الجميع بالترحيب والحفاظ على هذه البيئة، والتي تكون خالية من أي شكل من أشكال المضايقة أو التمييز، بما في ذلك التحرش الجنسي.

يجب أن يبلغ الموظفون عن أي إصابات أو تهديدات متعلقة بالمنتج أو سلامة الإنسان، أو أي مواقف تنتهك مدونة قواعد السلوك هذه إلى مديرهم أو قسم الموارد البشرية، أو قسم الصحة والسلامة البيئية، أو قسم إدارة المخاطر والامتثال، أو قسم الشؤون القانونية على الفور.



# تحسين مجتمعاتنا

يتطلب جزء من قيمنا الأساسية من أجل تحسين حياة الأفراد وعيًا بكيفية تأثيرنا على مجتمعاتنا، سواءً محليًا أو عالميًا. في Arthrex، نحن ملتزمون بقيادة التغيير الإيجابي لجيراننا ومجتمعاتنا في جميع أنحاء العالم.

نحن ملتزمون بتطوير التقنيات الطبية وتقديمها بطريقة تعزز الصحة وتؤمن أيضًا مستقبل شركتنا ومجتمعاتنا وكوكبنا.





## دعم مجتمعاتنا محلياً وعالمياً

### المساهمات الخيرية وتبرعات المنتجات والمنح

تلتزم شركة Arthrex بدعم مجتمعاتنا المحلية والعالمية من خلال تقديم مساهمات خيرية، بما في ذلك دعم المشروعات العالمية والتبرعات بالمنتجات التي تعود بالمنفعة على المجتمعات المتخلفة والمحرومة. يجب أن يكون الدافع وراء أي تبرع يتم تقديمه نيابةً عن الشركة لغرض خيري حسن النية، ويجب ألا يكون مرتبطاً بشكل مباشر أو غير مباشر بحجم أو قيمة المشتريات التي قام بها، أو من المتوقع أن يقوم بها، المستفيد من التبرع أو أي عضو في منظمة المستفيد.

تدعم Arthrex أيضاً العديد من المنظمات الخيرية المحلية والوطنية والدولية. ونشجع الموظفين على المشاركة في هذه المنظمات ومشاركتهم الفعالة في مجتمعهم المحلي وخارجه.

لدعم مجتمعاتنا الطبية من خلال البحث والتطوير، نقدم أيضاً منحاً تعليمية بحثية وطبية للمؤسسات الخيرية والأكاديمية غير الربحية. لا يرتبط تقديم منحة تعليمية طبية أو بحثية أبداً - سواء بشكل مباشر أو غير مباشر - بحجم أو قيمة المشتريات التي قام بها، أو من المتوقع أن يقوم بها، المستفيد.

### النشاطات السياسية

نشجع الموظفين على المشاركة في الأنشطة السياسية خلال الوقت الشخصي. يجب أن يدرك الموظفون تماماً أن تصرفاتهم وآراءهم هي وجهات نظرهم الشخصية وليست وجهات نظر Arthrex ولا تعكس وجهات نظر Arthrex.

الانتقال إلى سياستنا العالمية بشأن [حقوق الإنسان](#)، و [المساهمات](#)، و [تضارب المصالح](#).

## التصرف كمواطن عالمي مسؤول

نسعى جاهدين لنكون شركة جيدة ومواطنين عالميين من خلال تمثيل Arthrex بطريقة قانونية وأخلاقية ومهنية في تعاملاتها مع الحكومات المحلية وحكومات الولايات والحكومات الوطنية والدولية وغيرها من المنظمات. نحن نحترم القوانين واللوائح التنظيمية في المجتمعات العالمية التي نمارس فيها أعمالنا.

تنظم جميع الدول المعاملات التجارية الدولية (مثل الواردات والصادرات والمعاملات المالية الدولية) لأغراض الأمن الوطني والسياسة الخارجية. نلتزم بلوائح الرقابة التجارية الدولية فيما يتعلق بالتريخيص ووثائق الشحن ووثائق الاستيراد والتصدير ومتطلبات الإبلاغ والاحتفاظ بالسجلات في جميع الدول التي نمارس فيها أعمالنا.

تدرك Arthrex التأثير الذي يحدثه نشاطنا المؤسسي على الأرض، لذا فنحن ملتزمون بممارسة الأعمال التجارية بطريقة صديقة للبيئة. وكجزء من مسؤوليتنا الاجتماعية، نسعى جاهدين للحفاظ على رضا العملاء عن طريق تطوير منتجات ذات جودة عالية وبطريقة مستدامة بيئياً بالإضافة إلى إنشاء بيئة عمل تدعم هذه الأهداف. نحن ملتزمون بإجراء تحسينات مستمرة في نظمنا وعملياتنا بحيث تحد من آثارنا البيئية وتعزز من مواردنا للمستقبل.

كما نتوقع أن تكون الأطراف الخارجية التي نتعامل معها مواطنين عالميين مسؤولين، ولا تتعاون Arthrex إلا مع الأطراف الخارجية التي تدعم حقوق الإنسان وتحميها في عملياتها. يجب ألا نتعامل مع أطراف خارجية متورطة في أي شكل من أشكال العمل القسري أو السخرة أو العبودية أو عمالة الأطفال أو الذين يعاملون الموظفين بقسوة أو طريقة غير إنسانية. إذا شاهدت أو شككت في أي انتهاك لحقوق الإنسان، فأفصح عنه.



# مستقبلنا

بدأ الأمر برمته على طاولة تحرير بسيطة في شقة صغيرة في الحديقة الأولمبية في ميونيخ، حيث تم تطوير اسم الشركة وشعارها ومازالا قائمين حتى اليوم. تقع طاولة التحرير البسيطة هذه في مقرنا العالمي في نيبلز بفلوريدا لتذكركنا من أين أتينا. إن القيم والمبادئ المميزة التي تقودنا اليوم - **تحسين حياة المرضى، وتحسين عائلة شركة Arthrex، وتحسين مجتمعاتنا** - ستضمن نجاحنا في المستقبل.





[www.arthrex.com](http://www.arthrex.com)

حقوق الطبع والنشر © لعام 2021 محفوظة لشركة Arthrex, Inc.

جميع الحقوق محفوظة. LB1-000029-ar-AA\_C